

## RÅDSDIREKTIV 2000/75/EF

2002/EØS/37/22

av 20. november 2001

## om fastsettelse av særlige bestemmelser om tiltak for å bekjempe og utrydde Blue Tongue(\*)

RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap,

under henvisning til rådsdirektiv 92/119/EØF av 17. desember 1992 om generelle fellesskapstiltak for bekjempelse av visse dyresykdommer og særtiltak med hensyn til smittsomt blæreutslett hos gris<sup>(1)</sup>, særlig artikkel 15 annet strekpunkt, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) I samsvar med artikkel 15 i direktiv 92/119/EØF bør det innføres særtiltak for å bekjempe og utrydde Blue Tongue,
- 2) De epidemiologiske kjennetegnene på Blue Tongue kan sammenlignes med kjennetegnene på afrikansk hestepest.
- 3) Rådet har vedtatt direktiv 92/35/EØF om fastsettelse av kontrollregler og tiltak for å bekjempe afrikansk hestepest<sup>(2)</sup>.
- 4) For å bekjempe Blue Tongue bør det derfor i store trekk tas utgangspunkt i tiltakene som er fastsatt i direktiv 92/35/EØF for å bekjempe hestepest, med de justeringer som er nødvendige på grunn av de forhold som kjennetegner oppdrett av arter som er mottakelige for Blue Tongue.
- 5) Det bør fastsettes regler for forflytning av mottakelige arter samt deres sæd, egg og embryoer fra områder som er underlagt restriksjoner som følge av utbrudd av sykdommen.
- 6) Bestemmelsene i artikkel 3 i rådsvedtak 90/424/EØF av 26. juni 1990 om visse kostnader på det veterinære området<sup>(3)</sup> gjelder ved utbrudd av Blue Tongue.

- 7) Det bør fastsettes en framgangsmåte for et nært samarbeid mellom medlemsstatene og Kommisjonen —

VEDTATT DETTE DIREKTIV:

*Artikkel 1*

I dette direktiv fastsettes det kontrollregler og tiltak for å bekjempe og utrydde Blue Tongue.

*Artikkel 2*

I dette direktiv menes med:

- a) «driftsenhet»: en landbruksvirksomhet eller annen virksomhet der dyr av arter som er mottakelige for Blue Tongue, oppdrettes eller holdes permanent eller midlertidig,
- b) «mottakelig art»: alle drøvtyggende arter,
- c) «dyr»: dyr av mottakelige arter, med unntak av ville dyr, som det kan vedtas særlige bestemmelser om etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2,
- d) «eier eller røtter»: en eller flere fysiske eller juridiske personer som eier eller har ansvaret for å røkte dyrene, mot eller uten økonomisk vederlag,
- e) «smittebærer»: et insekt av arten *Culicoides imicola* eller ethvert annet insekt av slekten *Culicoides* som kan overføre Blue Tongue; disse skal identifiseres etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2, etter uttalelse fra Vitenskapskomiteen for veterinære spørsmål,
- f) «mistanke»: forekomst av kliniske tegn på Blue Tongue hos en mottakelig art, sammen med et sett av epidemiologiske data som gjør at en slik mulighet med rimelighet kan antas,
- g) «bekreftelse»: en erklæring fra vedkommende myndighet som fastslår forekomst av Blue Tongue-virus i et bestemt område, på grunnlag av laboratoriefunn; dersom det dreier seg om en epidemi, kan imidlertid vedkommende myndighet også bekrefte sykdommen på grunnlag av kliniske og/eller epidemiologiske funn,

(\*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 327 av 22.12.2000, s. 74, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 148/2001 av 11. desember 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitere forhold), se EØS-tillegget til De Europeske Fellesskaps Tidende nr. 13 av 7.3.2002, s. 11.

<sup>(1)</sup> EFT L 62 av 15.3.1993, s. 69. Direktivet endret ved tiltredelsesakten av 1994.

<sup>(2)</sup> EFT L 157 av 10.6.1992, s. 19. Direktivet endret ved tiltredelsesakten av 1994.

<sup>(3)</sup> EFT L 224 av 18.8.1990, s. 19. Vedtaket sist endret ved forordning (EF) nr. 1258/1999 (EFT L 160 av 26.6.1999, s. 103).

- h) «vedkommende myndighet»: den sentrale myndigheten i en medlemsstat med ansvar for å foreta veterinærkontroll, eller enhver veterinærmyndighet som den har overdratt dette ansvaret til,
- i) «offentlig veterinær»: den veterinæren som er utpekt av vedkommende myndighet.

### Artikkel 3

Medlemsstatene skal sørge for at mistanke om eller bekreftelse av forekomst av Blue Tongue-virus medfører plikt til omgående å melde fra til vedkommende myndighet.

### Artikkel 4

1. Dersom det i en driftsenhet som ligger i en region som ikke omfattes av restriksjoner som definert i dette direktiv, befinner seg ett eller flere dyr som mistenkes for å være angrepet av Blue Tongue, skal medlemsstatene sørge for at den offentlige veterinæren straks setter i gang en offisiell undersøkelse for å bekrefte eller utelukke forekomst av sykdommen.

2. Så snart det er gitt melding om mistanken, skal den offentlige veterinæren:

- a) sette den eller de driftsenhetene som mistenkes, under offentlig overvåking,
- b) sette i gang:

i) en telling av dyrene, der det for hver art skal oppgis antall dyr som allerede er døde, som er angrepet eller som kan være angrepet, og en ajourføring av denne tellingen for å få med dyr som fødes eller dør i den perioden det foreligger mistanke; opplysningene fra tellingen skal framlegges på anmodning og kan kontrolleres ved hvert besøk,

ii) en telling av steder som gir smittebæreren gunstige overlevelsesvilkår eller der den kan oppholde seg, særlig steder som er gunstige for dens formering,

iii) en epidemiologisk undersøkelse i samsvar med artikkel 7,

c) jevnlig besøke driftsenheten(e), og ved hvert besøk utføre en grundig klinisk undersøkelse eller obduksjon av døde dyr eller dyr som mistenkes for å være angrepet, og bekrefte sykdommen, om nødvendig ved laboratorieundersøkelser,

d) sørge for at:

i) all forflytning av dyr fra eller til driftsenheten(e) forbyes,

ii) dyrene holdes innestengt i de timene smittebærerne er aktive, når vedkommende anser at midlene som er nødvendige for å iverksette dette tiltaket, er disponible,

iii) dyrene, bygningene der de holdes, omgivelsene rundt dem (særlig habitater som er økologisk gunstige for bestanden av *Culicoides*) behandles regelmessig med godkjente insektmidler. Vedkommende myndighet fastsetter behandlingstakten samtidig som det tas hensyn til det benyttede insektmiddelets langtidsvirkning og de klimatiske forholdene, for i størst mulig grad å hindre angrep fra smittebærere,

iv) skrotter av dyr som dør i driftsenheten, destrueres, fjernes, brennes eller graves ned i samsvar med rådsdirektiv 90/667/EØF av 27. november 1990 om helsebestemmelser for disponering, foredling og markedsføring av animalsk avfall og for vern mot sykdomsframkallende stoffer i forvarer av animalsk opprinnelse eller framstilt av fisk, og om endring av direktiv 90/425/EØF<sup>(1)</sup>.

3. Inntil tiltakene nevnt i nr. 2 iverksettes, skal eieren eller røkteren av ethvert dyr som mistenkes for å være angrepet av sykdommen, treffe alle de vernetiltak som er nødvendige for å etterkomme bestemmelsene i nr. 2 bokstav d) i) og ii).

4. Vedkommende myndighet kan anvende tiltakene nevnt i nr. 2, på andre driftsenheter dersom deres beliggenhet, geografiske plassering eller kontakt med driftsenheten der det er mistanke om sykdommen, gir grunn til mistanke om smittefare.

5. I tillegg til bestemmelsene i nr. 2 kan det etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2, fastsettes særlige bestemmelser om naturreservater der dyr lever fritt.

6. Tiltakene nevnt i denne artikkel, skal oppheves av den offentlige veterinæren først når vedkommende myndighet har avkrefte mistanken om forekomst av Blue Tongue.

### Artikkel 5

Vaksinasjon mot Blue Tongue kan foretas bare i samsvar med bestemmelsene fastsatt i dette direktiv.

### Artikkel 6

1. Når forekomsten av Blue Tongue er offisielt bekreftet, skal den offentlige veterinæren:

a) sørge for at det foretas slakting i den grad det anses som nødvendig for å hindre at epidemien sprer seg, og underrette Kommissjonen om dette,

<sup>(1)</sup> EFT L 363 av 27.12.1990, s. 51. Direktivet sist endret ved tiltredsaksen av 1994.

- b) sørge for at skrottene av nevnte dyr destrueres, fjernes, brennes eller graves ned i samsvar med direktiv 90/667/EØF,
- c) utvide tiltakene fastsatt i artikkel 4, til driftsenheter som ligger innenfor en radius på 20 km (innenfor vernesonen definert i artikkel 8) rundt den eller de infiserte driftsenhetene,
- d) gjennomføre bestemmelsene som er vedtatt etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2, særlig når det gjelder gjennomføringen av et eventuelt vaksinasjonsprogram eller ethvert alternativt tiltak; vedkommende myndigheter i en medlemsstat kan om nødvendig, samtidig som de underretter Kommisjonen om dette, ta initiativ til å starte et vaksinasjonsprogram,
- e) foreta en epidemiologisk undersøkelse i samsvar med artikkel 7.

Som unntak fra bokstav c) kan bestemmelsene om forflytning av dyr i sonen imidlertid vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2.

2. Vedkommende myndighet kan utvide eller innskrenke sonen nevnt i nr. 1 bokstav c), avhengig av epidemiologiske, geografiske, økologiske eller meteorologiske forhold. Den skal underrette Kommisjonen om dette.

3. Dersom sonen nevnt i nr. 1 bokstav c), ligger på flere medlemsstaters territorium, skal vedkommende myndigheter i de berørte medlemsstatene samarbeide om å avgrense denne sonen. Om nødvendig skal sonen avgrenses etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2.

#### Artikkel 7

1. Den epidemiologiske undersøkelsen skal omfatte:
  - a) varigheten av det tidsrom det kan ha forekommet Blue Tongue i driftsenheten,
  - b) den mulige kilden til Blue Tongue i driftsenheten og identifikasjon av andre driftsenheter med dyr som kan være angrepet eller smittet fra samme kilde,
  - c) forekomst og spredning av smittebærerne av sykdommen,
  - d) forflytning av dyr fra eller til de berørte driftsenhetene eller eventuell fjerning av skrotter av dyr fra nevnte driftsenheter.

2. Det skal opprettes en kriseenhet med sikte på full samordning av de tiltakene som er nødvendige for å utrydde Blue Tongue så raskt som mulig, og med sikte på gjennomføring av den epidemiologiske undersøkelsen.

De alminnelige regler for de nasjonale kriseenheter og Fellesskapets kriseenhet skal vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2.

#### Artikkel 8

1. Medlemsstatene skal sørge for at vedkommende myndighet i tillegg til tiltakene nevnt i artikkel 6, oppretter en vernesone og en overvåkingssone. Når disse sonene avgrenses, skal det tas hensyn til geografiske, administrative, økologiske og epizootologiske faktorer i forbindelse med Blue Tongue, og til kontrollordningene.

2. a) Vernesonen skal bestå av en del av Fellesskapets territorium med en radius på minst 100 km rundt hele den infiserte driftsenheten.

b) Overvåkingssonen skal bestå av en del av Fellesskapets territorium med en bredde på minst 50 km rundt vernesonen, der det ikke er foretatt systematisk vaksinasjon de siste 12 månedene.

c) Dersom sonene ligger på flere medlemsstaters territorium, skal vedkommende myndigheter i de berørte medlemsstatene samarbeide om å avgrense sonene nevnt under bokstav a) og b).

d) Om nødvendig skal imidlertid vernesonen og overvåkingssonen avgrenses etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2.

3. På en behørig begrunnet anmodning fra en medlemsstat kan det etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2, gjøres vedtak om å endre avgrensningen av sonene fastsatt i nr. 2, idet det tas hensyn til:

- a) deres geografiske beliggenhet og økologiske faktorer,
- b) meteorologiske forhold,
- c) smittebærerens forekomst og spredning,
- d) resultatene av epidemiologiske undersøkelser foretatt i samsvar med artikkel 7,
- e) resultatene av laboratorieundersøkelser,
- f) anvendelsen av bekjempelsestiltak, særlig med hensyn til insektbekjempelse.

*Artikkel 9*

1. Medlemsstatene skal sørge for at følgende tiltak gjennomføres i vernesonen:

- a) alle driftsenheter innenfor sonen som holder dyr, skal identifiseres,
- b) vedkommende myndighet gjennomfører et epidemiologisk overvåkingsprogram basert på overvåking av kontrollgrupper av storfe (eller i mangel på disse, av andre drøvtyggende arter) og bestander av smittebærere; dette programmet kan fastsettes etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2,
- c) forbud mot at dyr forlater sonen. Det kan imidlertid etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2, gjøres vedtak om unntak fra dette forbudet, særlig for dyr som befinner seg i en del av sonen der det er påvist at det ikke forekommer virus eller smittebærere.

2. I tillegg til tiltakene fastsatt i nr. 1, kan det gjøres vedtak om vaksinerings av dyr mot Blue Tongue og om identifisering av disse dyrene i vernesonen etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20, eller på initiativ fra medlemsstaten, som skal underrette Kommissjonen om dette.

*Artikkel 10*

Medlemsstatene skal sørge for at:

- 1) tiltakene fastsatt i artikkel 9 nr. 1, får anvendelse i overvåkingssonen,
- 2) all vaksinasjon mot Blue Tongue forbyes i overvåkingssonen.

*Artikkel 11*

Tiltakene som er truffet i henhold til artikkel 6, 8, 9 og 10, skal endres eller oppheves etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2.

*Artikkel 12*

Som unntak fra artikkel 9 og 10 skal bestemmelsene som gjelder forflytning av dyr i og fra verne- og overvåkingssoner, fastsettes etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2.

Når vedtaket som er nevnt i første ledd, gjøres, skal reglene for handel fastsettes etter samme framgangsmåte.

*Artikkel 13*

Dersom det bryter ut en særlig alvorlig epizooti av Blue Tongue i et bestemt område, skal alle ytterligere tiltak som skal treffes av de berørte medlemsstatene, vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2.

*Artikkel 14*

Medlemsstatene skal sørge for at vedkommende myndighet treffer alle nødvendige tiltak for å sikre at alle personer etablert i verne- og overvåkingssonene er fullt ut underrettet om de gjeldende restriksjoner og kan ta alle skritt som er nødvendige for at de aktuelle tiltakene skal gjennomføres på riktig måte.

*Artikkel 15*

1. I hver medlemsstat skal det utpekes et nasjonalt laboratorium som er ansvarlig for å foreta laboratorieundersøkelsene fastsatt i dette direktiv. Disse nasjonale laboratoriene samt deres myndighet og plikter er oppført i vedlegg I.

2. De nasjonale laboratoriene oppført i vedlegg I, skal samarbeide med Fællesskapets referanselaboratorium nevnt i artikkel 16.

*Artikkel 16*

Fællesskapets referanselaboratorium for Blue Tongue er angitt i vedlegg II. Med forbehold for bestemmelsene fastsatt i vedtak 90/424/EØF, særlig artikkel 28, skal laboratoriet ha de oppgaver og plikter som er fastlagt i vedlegg II del B.

*Artikkel 17*

I den utstrekning det er nødvendig for å sikre ensartet anvendelse av dette direktiv, kan sakkyndige fra Kommissjonen i samarbeid med vedkommende myndigheter foreta kontroll på stedet. For dette formål kan de, ved å kontrollere et representativt antall driftsenheter, undersøke om vedkommende myndigheter kontrollerer at bestemmelsene i dette direktiv overholdes. Kommissjonen skal underrette medlemsstatene om resultatet av den kontroll som er foretatt.

Medlemsstaten på hvis territorium kontrollen finner sted, skal gi de sakkyndige all den bistand de trenger for å utføre sin oppgave.

De alminnelige regler for gjennomføring av denne artikkel skal vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2.

*Artikkel 18*

1. Hver medlemsstat skal utarbeide en beredskapsplan der det oppgis hvordan den vil gjennomføre tiltakene fastsatt i dette direktiv.

Denne planen skal sørge for tilgang til anlegg, utstyr, personale og alt annet egnet materiell som er nødvendig for å kunne utrydde sykdommen raskt og effektivt.

2. De kriteriene som skal anvendes ved utarbeidingen av planene nevnt i nr. 1, er fastsatt i vedlegg III.

Planene som utarbeides etter nevnte kriterier, skal framlegges for Kommissjonen senest tre måneder etter ikrafttreddelsen av dette direktiv.

Kommissjonen skal gjennomgå planene for å fastslå om de gjør det mulig å nå det ønskede målet, og foreslå enhver nødvendig endring for den berørte medlemsstaten, særlig for å sikre at de er forenlige med andre medlemsstaters planer.

Kommissjonen skal godkjenne planene, med eventuelle endringer, etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2.

Planene kan senere endres eller utfylles etter samme framgangsmåte for å ta hensyn til hvordan situasjonen utvikler seg.

*Artikkel 19*

Dette direktiv kan om nødvendig endres av Rådet, som skal treffe sin beslutning med kvalifisert flertall etter forslag fra Kommissjonen.

Vedleggene skal endres etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2.

Eventuelle nærmere regler for gjennomføringen av dette direktiv skal vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2.

*Artikkel 20*

1. Kommissjonen skal bistås av Den faste veterinærkomité.

2. Når det vises til dette nummer, får artikkel 5 og 7 i beslutning 1999/468/EF<sup>(1)</sup> anvendelse.

Tidsrommet fastsatt i artikkel 5 nr. 6 i beslutning 1999/468/EF, skal være 15 dager.

3. Komiteen fastsetter sin forretningsorden.

*Artikkel 21*

Kommissjonen kan etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2, i et tidsrom på to år vedta de overgangstiltakene som er nødvendige for å lette overgangen til den nye ordningen fastsatt i dette direktiv.

*Artikkel 22*

1. Medlemsstatene skal innen 1. januar 2002 sette i kraft de lover og forskrifter som er nødvendige for å etterkomme dette direktiv. De skal umiddelbart underrette Kommissjonen om dette.

Disse bestemmelsene skal, når de vedtas av medlemsstatene, inneholde en henvisning til dette direktiv, eller det skal vises til direktivet når de kunngjøres. Nærmere regler for henvisningen fastsettes av medlemsstatene.

2. Medlemsstatene skal oversende Kommissjonen teksten til de viktigste internrettslige bestemmelser som de vedtar på det området dette direktiv omhandler.

*Artikkel 23*

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Brussel, 20. november 2000.

*For Rådet*

J. GLAVANY

*Formann*

<sup>(1)</sup> EFT L 184 av 17.7.1999, s. 2.

## VEDLEGG I

## A. LISTA DE LOS LABORATORIOS NACIONALES DE LA FIEBRE CATARRAL OVINA

LISTE OVER NATIONALE LABORATORIER FOR BLUETONGUE

LISTE DER FÜR DIE BLAUZUNGENKRANKHEIT ZUSTÄNDIGEN NATIONALEN LABORATORIEN

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΘΝΙΚΩΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΩΝ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΤΑΠΠΟΪΚΟ ΠΥΡΕΤΟ ΤΟΥ ΠΡΟΒΑΤΟΥ

LIST OF THE NATIONAL BLUETONGUE LABORATORIES

LISTE DES LABORATOIRES NATIONAUX POUR LA FIÈVRE CATARRHALE DU MOUTON

ELENCO DEI LABORATORI NAZIONALI PER LA FEBBRE CATARRALE DEGLI OVINI

LIJST VAN DE NATIONALE LABORATORIA VOOR BLUETONGUE

LISTA DOS LABORATÓRIOS NACIONAIS EM RELAÇÃO À FEBRE CATARRAL OVINA

LUETTELO KANSALLISISTA LAMPAAN BLUETONGUE-TAUTIA VARTEN NIMETYISTÄ LABORATORIOISTA

FÖRTECKNING ÖVER NATIONELLA LABORATORIER FÖR BLUETONGUE

Belgia: Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie (CODA)/  
Centre d'études et de recherches vétérinaires et agrochimiques (CERVA)  
Groeselenbergstraat 99//Rue Groeselenberg 99  
B - 1180 Brussel//Bruxelles  
Tel. (32-2) 375 44 55  
Fax (32-2) 375 09 79  
E-mail: piker@var.fgov.be

Danmark: Statens Veterinære Institut for Virusforskning  
Lindholm  
DK - 4771 Kalvehave  
Tlf. (45) 55 86 02 00  
Fax (45) 55 86 03 00  
E-post: sviv@vetvirus.dk

Tyskland: Bundesforschungsanstalt für Viruskrankheiten der Tiere  
Anstaltsteil Tübingen  
Postfach 11 49  
D - 72001 Tübingen  
Tel. (49) 70 71 96 72 55  
Fax (49) 70 71 96 73 03

Hellas: Ministry of Agriculture  
Centre of Athens Veterinary Institutions  
Virus Department  
Neapoleos Str. 25  
GR - 15310 Ag. Paraskevi  
Athens  
Tel. (30-1) 601 14 99/601 09 03  
Fax (30-1) 639 94 77

Spania: Centro de Investigación en Sanidad Animal INIA-CISA  
D. José Manuel Sánchez Vizcaino  
Carretera de Algete-El Casar, km 8, Valdeolmos  
E - 20180 Madrid  
Tel. (34) 916 20 22 16  
Fax (34) 916 20 22 47  
E-mail: vizcaino@inia.es

Frankrike: CIRAD-EMVT  
Campus international de Baillarguet  
BP 5035  
F - 34032 Montpellier Cedex 1  
Tel. (33-4) 67 59 37 24  
Fax (33-4) 67 59 37 98  
E-mail: bastron@cirad.fr

---

Irland:	Central Veterinary Research Laboratory Abbotstown Castleknock Dublin 15 Ireland Tel. (353-1) 607 26 79 Fax (353-1) 822 03 63 E-mail: reillypj@indigo.ie
Italia:	CESME presso IZS Via Campo Boario I - 64100 Teramo Tel. (39) 0861 33 22 16 Fax (39) 0861 33 22 51 E-mail: Cesme@IZS.it
Luxembourg:	Centre d'études et de recherches vétérinaires et agrochimiques (CERVA) Rue Groeselenberg 99 B - 1180 Bruxelles Tel. (32-2) 375 44 55 Fax (32-2) 375 09 79 E-mail: piker@var.fgov.be
Nederland:	ID-DLO Edelhertweg 15 8219 PH Lelystad Nederland Tel. (0031-0320) 23 82 38 Fax (0031-0320) 23 80 50 E-mail: postkamer@id.dlo.nl
Østerrike:	Bundesanstalt für Viruseuchenbekämpfung bei Haustieren Robert Kochgasse 17 A - 2340 Mödling Tel. (43-2) 236 466 40-0 Fax (43-2) 236 466 40-941 E-mail: BATSB VetMoedling@compuserve.com
Portugal:	Laboratório Nacional de Investigação Veterinária Estrada de Benfica, 701 P - 1549-011 Lisboa Tel. (351) 21 711 52 00 Fax (351) 21 711 53 836 E-mail: dir.Inlv@mail.telepac.pt
Finland:	Danish Institute for Virus Research Lindholm DK - 4771 Kalvehave Tlf. (45) 55 86 02 00 Fax (45) 55 86 03 00 E-mail: sviv@vetvirus.dk
Sverige:	Statens veterinärmedicinska anstalt, SVA S - 751 89 Uppsala Tfn (00-46) 18 67 40 00 Fax (00-46) 18 30 91 62 E-post: sva@sva.se
Det forente kongerike:	Institute for Animal Health Pirbright Laboratory Ash Road Pirbright Woking Surrey GU24 0NF United Kingdom Tel. (44-1483) 23 24 41 Fax (44-1483) 23 24 48 E-mail: philip-mellor@bbsrc.ac.uk

**B. OPPGAVER FOR NASJONALE LABORATORIER FOR BLUE TONGUE**

De nasjonale laboratoriene for Blue Tongue er ansvarlige for å samordne de standardene og diagnostiske metodene som fastsettes av det enkelte diagnoselaboratorium i medlemsstaten, for bruk av reagenser og for prøving av vaksiner. For dette formål

- a) kan de levere diagnosereagenser til de diagnoselaboratoriene som ber om det,
  - b) må de kontrollere kvaliteten på alle diagnosereagenser som brukes i medlemsstaten,
  - c) må de regelmessig gjennomføre sammenlignende prøver,
  - d) må de oppbevare isolater av Blue Tongue-virus fra bekreftede tilfeller i medlemsstaten,
  - e) må de bekrefte positive resultater som oppnås i regionale diagnoselaboratorier.
-



## VEDLEGG II

## A. LABORATORIO COMUNITARIO DE REFERENCIA DE LA FIEBRE CATARRAL OVINA

EF-REFERENCELABORATORIUM FOR BLUETONGUE

GEMEINSCHAFTLICHES REFERENZLABORATORIUM FÜR DIE BLAUZUNGENKRANKHEIT

ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΤΑΡΡΟΙΚΟ ΠΥΡΙΠΤΟ ΤΟΥ ΠΡΟΒΑΤΟΥ

COMMUNITY REFERENCE LABORATORY FOR BLUETONGUE

LABORATOIRE COMMUNAUTAIRE DE RÉFÉRENCE POUR LA FIÈVRE CATARRHALE DU MOUTON

LABORATORIO COMUNITARIO DI RIFERIMENTO PER LA FEBBRE CATARRALE DEGLI OVINI

COMMUNAUTAIR REFERENTIELABORATORIUM VOOR BLUETONGUE

LABORATÓRIO COMUNITÁRIO DE REFERÊNCIA EM RELAÇÃO À FEBRE CATARRAL OVINA

LAMPAAAN BLUETONGUE-TAUTIA VARTEN NIMETTY YHTEISÖN VERTAAILULABORATORIO

GEMENSKAPENS REFERENSLABORATORIUM FÖR BLUETONGUE

AFRC Institute for Animal Health  
Pirbright Laboratory  
Ash Road  
Pirbright  
Woking  
Surrey GU24 0NF  
United Kingdom  
Tel. (44-1483) 23 24 41  
Fax (44-1483) 23 24 48  
E-mail: philip-mellor@bbsrc.ac.uk

## B. OPPGAVER FOR FELLESKAPETS REFERANSELABORATORIUM FOR BLUE TONGUE

Fellesskapets referanselaboratorium skal ha følgende oppgaver:

1. i samråd med Kommisjonen å samordne de metodene som brukes for å diagnostisere Blue Tongue i medlemsstatene, særlig ved:
  - a) å bestemme, oppbevare og levere stammer av Blue Tongue-virus for serologiske prøver og framstilling av antiserum,
  - b) å levere standardsera og andre referansereagenser til de nasjonale referanselaboratoriene med sikte på å standardisere de prøvene og reagensene som brukes i hver enkelt medlemsstat,
  - c) å opprette og oppbevare en samling av stammer og isolater av Blue Tongue-virus,
  - d) med jevne mellomrom å gjennomføre sammenlignende prøver på fellesskapsplan av diagnostiske metoder,
  - e) å innhente og samordne data og opplysninger om de diagnostiske metodene som brukes, og resultatene av prøver som foretas i Fellesskapet,
  - f) å karakterisere isolater av Blue Tongue-virus ved å bruke de mest avanserte metodene for å oppnå økt kunnskap om epizootologi i forbindelse med Blue Tongue,
  - g) å følge utviklingen verden over med hensyn til overvåking, epizootologi og forebygging av Blue Tongue,
2. å bidra aktivt til å påvise utbrudd av Blue Tongue i medlemsstatene ved å undersøke virusisolater som sendes til referanselaboratoriet for diagnosebekreftelse, karakterisering og epizootologiske studier,
3. å lette opplæringen eller videreutdanningen av sakkyndige i laboratediagnostisering, med sikte på å harmonisere de diagnostiske metodene i hele Fellesskapet,
4. innbyrdes og gjensidig å utveksle opplysninger med verdenslaboratoriet for Blue Tongue utpekt av Det internasjonale kontor for epizootier (OIE), særlig når det gjelder utviklingen i verden med hensyn til Blue Tongue.

*VEDLEGG III***MINSTEKRITERIER FOR BEREDSKAPSPLANER**

Beredskapsplanene må minst oppfylle følgende kriterier:

1. det må opprettes en kriseenhet på nasjonalt plan som skal samordne alle nødtiltak i den berørte medlemsstaten,
  2. det må utarbeides en liste over lokale kontrollsentraller med tilstrekkelig utstyr til å samordne kontrolltiltakene på lokalt plan,
  3. det må gis detaljerte opplysninger om personale som arbeider med nødtiltak, deres kvalifikasjoner og ansvar,
  4. hver lokale kontrollsentral må raskt kunne kontakte personer eller organisasjoner som direkte eller indirekte er berørt av et utbrudd,
  5. det må være tilgang til det utstyr og materiell som er nødvendig for å gjennomføre nødtiltakene på riktig måte,
  6. det må gis detaljerte instruksjoner om de tiltakene som skal treffes ved mistanke om eller bekreftelse på angrep eller smitte, herunder destruering av skrotter,
  7. det må utarbeides opplæringsprogrammer for å ajourføre og utvikle kunnskapene om praktiske og forvaltningsmessige framgangsmåter,
  8. diagnoselaboratorier må ha utstyr til kontroll post mortem og nødvendig kapasitet til serologiske og histologiske undersøkelser osv., og ajourføring av metodene for rask diagnostisering (for dette formål bør det vedtas bestemmelser om rask transport av prøver),
  9. det må gis detaljerte opplysninger om den mengden vaksiner mot Blue Tongue som antas å være nødvendig dersom nødvaksinasjon må gjeninnføres,
  10. det må vedtas bestemmelser som sikrer rettsgrunnlaget for å gjennomføre beredskapsplanene.
-